

UMOWA NR/GDOŚ/2017

W dniu 2017 roku w Warszawie, pomiędzy:

Skarbem Państwa - Generalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska – Panem Krzysztofem Lissowskim z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP: 7010151052, REGON: 141628410, reprezentowanym przez **Pana Marka Kajsa - Zastępcę Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska** na podstawie pełnomocnictwa z dnia 7 października 2016 r.,

zwanym dalej: „**Zamawiającym**”

a

.....
.....
.....,

zwanym(-ą) w dalszej części: „**Wykonawcą**”

- dalej łącznie zwani: „**Stronami**”,

w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 138o ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164, z późn. zm.), zwanej dalej: „**ustawą Pzp**”, została zawarta umowa o następującej treści (zwana dalej: „**Umową**”):

§ 1.

1. Przedmiotem Umowy jest świadczenie usługi opracowania Kursu e-learningowego złożonego z trzech modułów tematycznych na temat prawnej ochrony przyrody (zwanego dalej: „**Kursem**”) i wdrożenia go na platformie e-learningowej Zamawiającego opartej na środowisku MOODLE w ramach realizacji projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*.
2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Kurs zgodnie z Umową, Szczegółowym Opisem Przedmiotu Zamówienia (zwanym dalej: „**SOPZ**”), stanowiącym Załącznik Nr 1 do Umowy, oraz ofertą Wykonawcy z dnia (kopia formularza ofertowego stanowi Załącznik Nr 2 do Umowy).
3. Umowa finansowana jest w ramach projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody* (zwanego dalej: „**Projektem**”), finansowanego



ze środków Komisji Europejskiej w ramach Programu LIFE oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

4. Realizacja Umowy, obejmie w szczególności wykonanie następujących zadań:

- 1) opracowanie szczegółowego programu Kursu (zwanego dalej: „**Szczegółowym programem**”) oraz szczegółowych scenariuszy trzech modułów tematycznych Kursu polegających na przełożeniu przekazanych przez Zamawiającego treści dedykowanych na formę szkolenia e-learningowego;
- 2) opracowanie projektu graficznego Kursu;
- 3) produkcja Kursu zgodnego ze standardem SCORM, w tym produkcja nagrań z lektorem;
- 4) implementacja Kursu na platformie e-learningowej Zamawiającego, w tym dokonanie niezbędnych zmian w konfiguracji platformy e-learningowej Zamawiającego, np. modyfikacji konfiguracji i dostosowania formularza rejestracyjnego;
- 5) przeszkolenie trzech przedstawicieli Zamawiającego z obsługi platformy e-learningowej Zamawiającego w zakresie zarządzania uczestnikami Kursu i wspierania ich w technicznej realizacji Kursu (tzw. helpdesk);
- 6) aktualizacja merytoryczna i funkcjonalna Kursu w ramach asysty technicznej.

5. Szczegółowy zakres i sposób realizacji zadań Wykonawcy określa SOPZ.

6. Wykonawca zobowiązuje się:

- 1) wykonać zadania, o których mowa w ust. 4 pkt 1-5, w terminie do dnia **30 listopada 2017 r.**, z zastrzeżeniem pkt 2;
- 2) przedstawić do akceptacji Zamawiającego Szczegółowy program, trzy projekty szaty graficznej do wyboru Zamawiającego oraz harmonogram opracowania i wdrożenia Kursu (zwany dalej: "**Harmonogramem**") - w terminie do 7 dni roboczych od dnia zawarcia Umowy;
- 3) wykonać zadanie, o którym mowa w ust. 4 pkt 6, w terminie od dnia podpisania Końcowego protokołu odbioru, o którym mowa w § 4 ust. 4 Umowy, do dnia **31 grudnia 2018 r.** lub do wyczerpania maksymalnej liczby aktualizowanych ekranów, o której mowa w § 16 ust. 3 Umowy.



7. Wszystkie działania Wykonawcy związane z realizacją zadań, o których mowa w ust. 4, podlegają akceptacji przez Zamawiającego za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail).
8. Wykonawca zobowiązuje się do bieżącej współpracy z Zamawiającym. Bieżąca współpraca będzie polegała na kontaktach za pośrednictwem telefonu, poczty elektronicznej lub w formie pisemnej w dniach pracy Zamawiającego, tj. od poniedziałku do piątku, w godzinach 8:00-16:00.

§ 2.

1. Wykonawca oświadcza, iż dysponuje wykwalifikowaną kadrą, wiedzą i doświadczeniem, niezbędnymi do należytego wykonania Umowy oraz, że nie istnieją żadne przeszkody prawne i faktyczne uniemożliwiające mu jej wykonanie.
2. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji Kursu zgodnie z zaakceptowanymi przez Zamawiającego Szczegółowym programem i Harmonogramem, zapewniając jakość i rzetelność wykonania Kursu oraz dbając przy tym o interesy Zamawiającego.
3. Wykonawca zobowiązuje się do działania zgodnego ze wskazówkami i wytycznymi Zamawiającego.
4. Zamawiający oświadcza, że informacje przez niego przekazywane są przeznaczone wyłącznie do użytku Wykonawcy w zakresie niezbędnym do realizacji Umowy.
5. Strony zobowiązują się - zarówno w trakcie realizacji Umowy, jak również przez czas nieoznaczony po jej zakończeniu lub rozwiązaniu - do nieujawniania osobom trzecim treści Umowy, a także wszelkich informacji, w których posiadanie wejdą w związku z zawarciem lub wykonaniem Umowy i zapewnienia im ochrony przed nieuprawnionym ujawnieniem, udostępnieniem, utratą, chyba, że stanowi to wykonanie obowiązku nałożonego ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2016 r. poz. 1764, z późn. zm.) lub ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2016 r. poz. 922), zwaną dalej: „ustawą odo”.
6. W przypadku zakończenia obowiązywania Umowy, Wykonawca jest zobowiązany przekazać Zamawiającemu oryginały dokumentacji otrzymane od Zamawiającego oraz wszystkie inne materiały powstałe w trakcie realizacji Umowy w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia zakończenia obowiązywania Umowy.
7. Wykonawca oświadcza, że wszystkie osoby, przy udziale których będzie wykonywał Umowę, w tym również osoby trzecie, będą posiadały wszelkie kwalifikacje, uprawnienia



i doświadczenie wymagane przez Zamawiającego dla prawidłowego i kompletnego wykonania Umowy oraz, że będą one zatrudnione zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

8. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wykonanie Umowy, w tym również za zapewnienie personelu do jej realizacji na każdym etapie.
9. Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli sposobu realizacji Umowy na każdym jego etapie. Na każde żądanie Zamawiającego, Wykonawca jest zobowiązany w terminie wskazanym przez Zamawiającego udostępnić lub wydać wszelkie dokumenty związane z wykonywaniem Umowy.

§ 3.

1. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować Umowę przez osoby wskazane w ofercie Wykonawcy z dnia, z zastrzeżeniem § 13 ust. 1 pkt 1 Umowy.
2. W przypadku, gdy Wykonawca dokona zmiany osób realizujących Kurs w sposób niezgodny z § 13 ust. 2 Umowy, Zamawiający może:
 - 1) odstąpić od Umowy zgodnie z § 14 ust. 1 pkt 2 Umowy; albo
 - 2) żądać, aby czynności dokonane z udziałem osoby niezaakceptowanej przez Zamawiającego zostały powtórzone.

§ 4.

1. Zamawiający dokona odbioru Kursu zgodnie z ust. 6 SOPZ.
2. Wykonanie Umowy potwierdzone będzie Częściowym protokołem odbioru, Końcowym protokołem odbioru oraz Cząstkowymi protokołami odbioru, sporządzonymi przez Zamawiającego i podpisanymi przez Strony, których wzory stanowią odpowiednio Załączniki Nr 3-5 do Umowy.
3. Częściowy protokół odbioru, o którym mowa w ust. 2, zostanie sporządzony w dniu finalnej akceptacji przez Zamawiającego scenariuszy modułów nr 2 i 3, o których mowa w ust. 6 pkt 5 SOPZ.
4. Końcowy protokół odbioru, o którym mowa w ust. 2, zostanie sporządzony w dniu finalnej akceptacji Kursu oraz dokumentacji, o której mowa w ust. 6 pkt 8 SOPZ.
5. Każdorazowo, Cząstkowe protokoły odbioru, o których mowa w ust. 2, sporządzane będą po zrealizowaniu przez Wykonawcę zlecenia aktualizacji ekranów, o którym mowa w § 16 ust. 3 Umowy.



6. W przypadku stwierdzenia wad w Kursie, Zamawiający w Końcowym protokole odbioru, o którym mowa w ust. 2, sporządzi ich wykaz i zobowiąże Wykonawcę do ich usunięcia w terminie nie dłuższym niż 5 dni roboczych, w ramach łącznego maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy.
7. Zamawiający dokona odbioru poprawionego Kursu w terminie do 5 dni roboczych od dnia przedstawienia przez Wykonawcę Kursu (wraz z naniesionymi poprawkami) do ponownego odbioru.
8. W przypadku odbioru poprawionego Kursu, w sytuacji, o której mowa w ust. 7, Zamawiający sporządza Końcowy protokół odbioru stwierdzający, że wady zostały usunięte i przedmiot Umowy został wykonany zgodnie z Umową lub Końcowy protokół odbioru stwierdzający wykonanie przedmiotu Umowy niezgodnie z Umową, z konsekwencjami określonymi w § 12 Umowy.
9. Za datę odbioru Kursu, uważa się datę podpisania Końcowego protokołu odbioru stwierdzającego wykonanie Kursu zgodnie z Umową lub Końcowego protoku odbioru stwierdzającego wykonanie Kursu niezgodnie z Umową.

§ 5.

1. Zamawiający za realizację przedmiotu Umowy zapłaci Wykonawcy łączne maksymalne wynagrodzenie w wysokości **złotych netto** (słownie złotych netto: 00/100), tj. **złotych brutto** (słownie złotych brutto: 00/100), które będzie płatne w następujących transzach:
 - 1) I transza – w wysokości 40% łącznego maksymalnego wynagrodzenia brutto, tj. **złotych brutto** (słownie złotych brutto: 00/100) płatna po podpisaniu przez Strony Częściowego protokołu odbioru, o którym mowa w § 4 ust. 3 Umowy, na podstawie prawidłowo wystawionej/ego faktury VAT/rachunku;
 - 2) II transza – w wysokości 50% łącznego maksymalnego wynagrodzenia brutto, tj. **złotych brutto** (słownie złotych brutto: 00/100) płatna po podpisaniu przez Strony Końcowego protokół odbioru, o którym mowa w § 4 ust. 4 Umowy, na podstawie prawidłowo wystawionej/ego faktury VAT/rachunku;



- 3) III transza – w wysokości do 10% łącznego maksymalnego wynagrodzenia brutto, tj. **złotych brutto** (słownie złotych brutto: 00/100), na podstawie prawidłowo wystawionej/ego faktury VAT/rachunku.
2. Strony ustalają, że w ramach wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1 pkt 3, aktualizacja jednego ekranu w ramach asysty technicznej wyniesie 1/50 wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1 pkt 3, tj. **złotych brutto** (słownie złotych brutto: 00/100).
3. Faktyczne wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1 pkt 3, stanowić będzie iloczyn ilości zaktualizowanych w ramach danego zlecenia ekranów, o którym mowa w § 16 ust. 3 Umowy, oraz wartości aktualizacji jednego ekranu w ramach asysty technicznej, o której mowa w ust. 2.
4. Wszelkie koszty, jakie poniesie Wykonawca w związku z wykonaniem Umowy, w tym koszty przeniesienia na Zamawiającego praw autorskich i praw zależnych, pokrywa łączne maksymalne wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1.
5. Każdorazowo, zapłata wynagrodzenia brutto nastąpi przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę, w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej/ego faktury VAT/rachunku.
6. Podstawą wystawienia faktury VAT/rachunku za I transzę, o której mowa w ust. 1 pkt 1, jest podpisany przez Strony Częściowy protokół odbioru, o którym mowa w § 4 ust. 3 Umowy.
7. Podstawą wystawienia faktury VAT/rachunku za II transzę, o której mowa w ust. 1 pkt 2, jest podpisany przez Strony Końcowy protokół odbioru, o którym mowa w § 4 ust. 4 Umowy.
8. Każdorazowo, podstawą wystawienia faktury VAT/rachunku za III transzę, o której mowa w ust. 1 pkt 3, jest podpisany przez Strony Częstkowy protokół odbioru, o którym mowa w § 4 ust. 5 Umowy.
9. Fakturę VAT/rachunek należy wystawić i doręczyć na adres: Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP: 7010151052, REGON: 141628410.
10. Opis faktury VAT/rachunku powinien zawierać:
 - 1) przedmiot Umowy wraz z numerem Umowy;



- 2) informację - Realizacja zadania w ramach projektu nr LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody.*
11. Każdorazowo, za dzień zapłaty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1, uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
12. Wykonawca bez zgody Zamawiającego nie może przenieść wierzytelności wynikających z Umowy na osobę trzecią oraz dokonywać potrąceń.

§ 6.

1. Wykonawca oświadcza, że do wszystkich materiałów powstałych wskutek wykonywania Umowy, przysługiwać mu będą autorskie prawa majątkowe wynikające z ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017 r. poz. 880 i 1089) oraz, że wykonując Umowę nie naruszy praw osób trzecich, w tym autorskich praw majątkowych osób trzecich, praw do znaków handlowych, towarowych, patentów, rozwiązań konstrukcyjnych oraz innych praw chronionych oraz, że Kursy zostaną przekazane Zamawiającemu w stanie wolnym od obciążeń prawami tych osób.
2. Strony zgodnie ustalają, że autorskie prawa majątkowe do wszystkich utworów, powstałych wskutek wykonywania Umowy, a także autorskie prawa majątkowe do utworów stanowiących samodzielne części innych utworów – stworzonych przez Wykonawcę w wyniku wykonywania obowiązków określonych w Umowie – nabywa Zamawiający bez ograniczenia czasowego, terytorialnego i liczby egzemplarzy, z chwilą przekazania utworów Zamawiającemu na następujących polach eksploatacji:
- 1) utrwalanie utworu w dowolnie wybranej przez Zamawiającego formie i w dowolny sposób;
 - 2) zwielokrotnianie (także w sieci Internet), w tym na każdym nośniku audiowizualnym, dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
 - 3) wypożyczanie, najem, dzierżawa utworu lub wymiana nośników, na których utwór utrwalono, wykorzystanie na stronach internetowych i w utworach multimedialnych;
 - 4) wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - 5) wprowadzanie utworu do obrotu (także w sieci Internet);
 - 6) publiczne rozpowszechnianie utworu (także w sieci Internet);



- 7) publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie utworu, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - 8) tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany w utworze, modyfikowanie utworu, tworzenie w oparciu o utwór innych utworów;
 - 9) wprowadzanie utworu do pamięci komputera.
3. Zamawiający jest wolny w wyznaczaniu terminu rozpowszechniania utworów. Nierozpowszechnianie utworów w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie nie powoduje powrotu praw, o których mowa w ust. 2, oraz własności przedmiotu, na którym utwory utrwalono.
4. Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania, przez czas nieoznaczony autorskich praw osobistych przysługujących mu do utworu, co do których autorskie prawa majątkowe przysługują Zamawiającemu. W szczególności, Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania:
- 1) prawa do autorstwa utworu;
 - 2) prawa do udostępnienia utworu anonimowo;
 - 3) prawa do nienaruszalności treści i formy utworu oraz jego rzetelnego wykorzystywania;
 - 4) prawa do decydowania o pierwszym udostępnieniu utworu publiczności;
 - 5) prawa do nadzoru nad sposobem korzystania z utworu.
5. Wykonawca zezwala na wykonywanie przez Zamawiającego przez czas nieoznaczony w jego imieniu autorskich praw osobistych.
6. Nabycie praw, o których mowa w ust. 2, obejmuje nabycie prawa do wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego, zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz nabycie prawa własności nośników, na których utwór utrwalono.
7. Łączne maksymalne wynagrodzenie brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy, obejmuje wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych do całości utworów lub ich części, praw zależnych, z tytułu ich eksploatacji na polach eksploatacji, o których mowa w ust. 2, oraz pozostałych uprawnień, o których mowa w niniejszym paragrafie.
8. Zamawiający jako nabywca praw autorskich ma prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z przekazanych mu przez Wykonawcę praw na osoby trzecie. Dotyczy to całości, jak i części składowych utworów.



§ 7.

1. Wykonawca będzie na bieżąco przekazywał Zamawiającemu wszelką dokumentację związaną z realizacją Umowy, celem jej archiwizacji przez Zamawiającego, w sposób zapewniający dostępność, poufność i bezpieczeństwo. Zamawiający będzie miał prawo wglądu do dokumentacji Wykonawcy związanej z realizacją Umowy.
2. Na wszelkich materiałach powstałych w ramach realizacji Umowy, Wykonawca umieści informację: „Realizacja projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*, finansowanego ze środków Programu LIFE oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz logotypy Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska, Unii Europejskiej, Programu LIFE oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej”.

§ 8.

Zamawiający oświadcza, że jest administratorem danych osobowych przetwarzanych w zbiorze: „Uczestnicy projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*” realizowanego w ramach projektu przez Departament Realizacji Projektów Środowiskowych w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska”, którzy wyrazili zgodę na przetwarzanie danych osobowych. Zbiór danych osobowych został zgłoszony do ogólnodostępnego rejestru zbiorów danych osobowych prowadzonego przez Administratora Bezpieczeństwa Informacji w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska i umieszczony pod pozycją nr 32 w rejestrze zbiorów. Rejestr zbiorów dostępny jest na stronie internetowej Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska: <http://bip.gdos.gov.pl/rejestr-zbiorow-danych-osobowych>.

§ 9.

1. Zamawiający, działając na podstawie art. 31 ust. 1 ustawy odo, powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych zawartych w zbiorze, o którym mowa w § 8 Umowy, a Wykonawca powierzenie przetwarzania danych osobowych przyjmuje na warunkach określonych w Umowie.
2. Celem powierzenia przetwarzania danych osobowych jest realizowanie przez Wykonawcę zadań wynikających z Umowy.
3. Wykonawca nie może powierzyć przetwarzania danych osobowych, zawartych w zbiorze, o którym mowa w § 8 Umowy, w celu, o którym mowa w ust. 2, innym podmiotom. Jednocześnie, Zamawiający nie wyraża zgody na powierzenie przetwarzania danych



osobowych zawartych w zbiorze, o którym mowa w § 8 Umowy, przez inne podmioty, w innym celu niż określony w ust. 2.

4. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe zawarte w zbiorze, o którym mowa w § 8 Umowy, w następującym zakresie: imię i nazwisko, nazwa szkoły i kierunki kształcenia, stanowisko służbowe, miejsce pracy, adres do korespondencji, numer telefonu i adres e-mail.

§ 10.

1. Wykonawca będzie przetwarzał powierzone na podstawie Umowy dane osobowe jedynie w celach niezbędnych do realizacji Umowy.
2. Wykonawca, w toku przetwarzania powierzonych danych osobowych jest zobowiązany do przestrzegania przepisów ustawy odo oraz przepisów rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. poz. 1024), zwanego dalej: „**rozporządzeniem**”.
3. Wykonawca niezwłocznie po podpisaniu Umowy, przedłoży do wglądu Zamawiającemu własną dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych osobowych.
4. Wykonawca niezwłocznie informuje Zamawiającego o:
 - 1) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu;
 - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych;
 - 3) w przypadku wystąpienia okoliczności mogących skutkować odpowiedzialnością Zamawiającego za nieprzestrzeganie przepisów ustawy odo w zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych, Wykonawca zobowiązuje się podjąć niezwłocznie działania w celu usunięcia tych okoliczności oraz jest zobowiązany natychmiast zawiadomić o zaistniałym fakcie Zamawiającego.
5. Wykonawca uzyska od uczestników Projektu korzystających z Kursu, oświadczenia o zgodzie na przetwarzanie ich danych osobowych w celu realizacji Umowy.



§ 11.

1. Wykonawca zobowiązuje się przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych podjąć środki zabezpieczające, zapewniając ochronę przetwarzanych danych osobowych, o których mowa w art. 36-39 ustawy odo, w szczególności zobowiązuje się do:
 - 1) zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych, a w szczególności zabezpieczenia danych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabraniam przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem ustawy odo Umowy, oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem;
 - 2) dopuszczenia do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie osób posiadających wydane przez niego upoważnienie;
 - 3) zapewnienia kontroli nad prawidłowością przetwarzania powierzonych danych osobowych;
 - 4) prowadzenia ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania powierzonych danych osobowych, dochowania szczególnej staranności, aby osoby upoważnione do przetwarzania tych danych zachowały je w tajemnicy, również po zakończeniu realizacji Umowy, między innymi poprzez poinformowanie ich o prawnych konsekwencjach naruszenia poufności danych osobowych oraz odebranie oświadczeń o obowiązku zachowania w tajemnicy tych danych;
 - 5) prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania powierzonych danych osobowych oraz środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzania tych danych, w tym w szczególności politykę bezpieczeństwa i Instrukcji zarządzania systemem informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych;
 - 6) przechowywania dokumentów dotyczących powierzonych do przetwarzania danych osobowych w specjalnie do tego przeznaczonych szafach zamykanych na zamek lub w zamykanych na zamek pomieszczeniach, niedostępnych dla osób nieupoważnionych do przetwarzania danych osobowych.
2. Zamawiającemu oraz osobom przez niego wyznaczonym przysługuje prawo kontroli sposobu przetwarzania przez Wykonawcę powierzonych danych osobowych



poprzez oględziny miejsca przetwarzania powierzonych danych. Zamawiający jest uprawniony do kontrolowania Wykonawcy w zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych, co do zgodności z powszechnie obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych oraz w zakresie wywiązywania się z obowiązków wynikających z Umowy.

3. Kontroli, o której mowa w ust. 2, Zamawiający może dokonywać w każdym czasie obowiązywania Umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie zastosować zalecenia dotyczące poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania, sformułowane w wyniku kontroli przeprowadzonej przez Zamawiającego.
5. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę przepisów ustawy o i rozporządzenia oraz niezastosowania się do zaleceń, o których mowa w ust. 4, Zamawiający może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym.

§ 12.

1. Za niewykonanie Umowy, Zamawiający żąda od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 20% łącznego maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy.
2. Za nienależyte wykonanie któregokolwiek z zadań, o których mowa w § 1 ust. 4 Umowy, Zamawiający żąda od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 10% wynagrodzenia brutto odpowiednio za daną transzę, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy.
3. W przypadku niedochowania terminów, o których mowa w § 1 ust. 6 Umowy, Zamawiający żąda kary umownej w wysokości 1% wartości łącznego wynagrodzenia brutto odpowiednio za daną transzę, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy – za każdy dzień opóźnienia.
4. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego lub Wykonawcę z przyczyn niezależnych od Zamawiającego, Zamawiający żąda od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 20% łącznego maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy.
5. Kary umowne, o których mowa w ust. 1-4, są naliczane niezależnie i podlegają sumowaniu. Suma kar nałożonych na Wykonawcę nie może przekroczyć kwoty łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy.



6. Zamawiający ma prawo dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych określonych w przepisach Kodeksu cywilnego, niezależnie od roszczeń, o których mowa w ust. 1-4.
7. Zamawiający ma prawo potrącenia naliczonych kar umownych, o których mowa w ust. 2 i 3, z łącznego maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy,

§ 13.

1. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w następujących przypadkach:
 - 1) zmiany składu osób wskazanych przez Wykonawcę w ofercie Wykonawcy z dnia w szczególności w przypadkach losowych, takich jak np. śmierć, długotrwała choroba uniemożliwiająca wykonanie Kursu lub z powodu uzasadnionej negatywnej oceny dokonanej przez przedstawiciela Zamawiającego podczas realizacji Umowy lub w przypadku, gdy termin wykonania Kursu ulegnie zmianie na warunkach, o których mowa w ust. 4, i w nowym terminie Wykonawca nie będzie miał możliwości zrealizowania Kursu za pomocą składu osobowego wskazanego w ofercie Wykonawcy;
 - 2) zmiany treści dedykowanych Kursowi lub wyrażenie przez Zamawiającego zgody na realizację Kursu w sposób odmienny niż określony w SOPZ;
 - 3) zmiany terminów, o których mowa w § 1 ust. 6 Umowy.
2. Zmiana, o której mowa w ust. 1 pkt 1, jest możliwa przy spełnieniu łącznie następujących przesłanek:
 - 1) jest dopuszczalna pod warunkiem zastąpienia inną osobą:
 - a) w przypadku zmiany osoby wskazanej w ust. 10 formularza ofertowego - proponowana osoba musi spełniać warunki jakie Zamawiający wymagał w ust. 2 pkt 1a rozdziału VII Ogłoszenia o zamówieniu, co Wykonawca zobowiązany jest wykazać,
 - b) w przypadku zmiany osoby wskazanej w ust. 11 formularza ofertowego – proponowana osoba musi legitymować się co najmniej takimi samymi kwalifikacjami i doświadczeniem, jakie Wykonawca wykazał w ust. 11 formularza ofertowego wobec osoby zastępowanej, co Wykonawca zobowiązany jest wykazać;



- 2) zmiana osoby, o której mowa w pkt 1, musi być uzasadniona przez Wykonawcę na piśmie i zaakceptowana przez Zamawiającego;
 - 3) w przypadku konieczności zmiany osoby biorącej udział w realizacji Umowy, Wykonawca powinien przedłożyć Zamawiającemu propozycję zmiany osoby w terminie do 2 dni roboczych od powzięcia informacji o okolicznościach powodujących zmianę osoby. Zamawiający pisemnie zaakceptuje lub zgłosi uwagi do propozycji Wykonawcy w terminie do 5 dni roboczych od dnia otrzymania pisemnego wniosku Wykonawcy.
3. Zmiana, o której mowa w ust. 1 pkt 2, jest możliwa w następujących przypadkach:
- 1) gdy wystąpi, uzasadnione pod kątem celów Kursu, zwiększenie zakresu informacji cennych z punktu widzenia Kursu oraz konieczność wprowadzenia zmian w zakresie ilości zadań wskazanych w § 1 ust. 4 Umowy;
 - 2) zmiany liczby ekranów lub modułów, o których mowa w ust. 5.2 pkt 5 SOPZ;
 - 3) zmiany, o których mowa w pkt 1 i 2, muszą być uzasadnione przez Zamawiającego lub przez Wykonawcę na piśmie i zaakceptowane przez Zamawiającego.
4. Zmiana, o której mowa w ust. 1 pkt 3, jest możliwa w następujących przypadkach:
- 1) gdy wystąpi przesłanka określona w ust. 3, i zakres zmienionych zadań lub odmienny sposób realizacji Kursu nie będzie możliwy do realizacji w pierwotnym terminie;
 - 2) jeśli wykonanie Kursu zgodnie z Umową stanie się niemożliwe z przyczyn niezależnych od Wykonawcy i Zamawiającego, w szczególności związanych z przeszkodami natury technicznej i powodujących, że w terminie pierwotnym nie zostaną osiągnięte cele Kursu.
5. W sytuacjach, o których mowa w ust. 4, terminy zostaną wydłużone maksymalnie o 14 dni kalendarzowych w stosunku do terminów, o których mowa w § 1 ust. 6 Umowy, z zastrzeżeniem, że zmiana końcowego terminu realizacji Umowy musi być zaakceptowana przez Zamawiającego na piśmie.
6. Zmiany, o których mowach w ust. 1, nie spowodują zmiany wysokości łącznego maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy.

§ 14.

1. Zamawiający ma prawo do odstąpienia od Umowy w trybie natychmiastowym, z konsekwencjami określonymi w § 12 ust. 4 Umowy, w następujących przypadkach:



- 1) Wykonawca dwukrotnie nie uwzględni tej samej uwagi Zamawiającego dotyczącej realizacji Umowy, zgłoszonej do Wykonawcy na piśmie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej;
 - 2) Umowa jest realizowana przez osobę niezaakceptowaną przez Zamawiającego, zgodnie z procedurą, o której mowa w § 13 ust. 2 Umowy;
 - 3) Wykonawca realizuje Kurs niezgodnie z Umową i pomimo pisemnego wezwania ze strony Zamawiającego, określającego zakres oraz termin usunięcia stwierdzonych naruszeń, nadal nie wykonuje Umowy zgodnie z jej postanowieniami lub w rażący sposób zaniedbuje lub narusza postanowienia Umowy;
 - 4) w wyniku wszczętego postępowania egzekucyjnego nastąpiło zajęcie majątku Wykonawcy lub znacznej jego części lub nastąpiło ogłoszenie upadłości Wykonawcy, o czym Wykonawca zobowiązuje się powiadomić Zamawiającego następnego dnia po ogłoszeniu upadłości Wykonawcy;
 - 5) Wykonawca przystąpił do likwidacji swojej firmy, z wyjątkiem likwidacji przeprowadzanej w celu przekształcenia lub restrukturyzacji.
2. W przypadku, gdy pomimo zmiany terminu, o której mowa w § 13 ust. 4 Umowy, wykonanie Kursu w zmienionym terminie stanie się niemożliwe lub nie pozwoli osiągnąć jego celów, Strony mają prawo do odstąpienia od Umowy.
 3. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni kalendarzowych od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
 4. W przypadkach, o których mowa w ust. 2 i 3, Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części Umowy do dnia odstąpienia.
 5. Oświadczenie o odstąpieniu od Umowy wywiera skutki, o ile zostało złożone w formie pisemnej.
 6. Zamawiający nie odpowiada za szkody wyrządzone przez Wykonawcę osobom trzecim.
 7. Oświadczenie o odstąpieniu od Umowy może zostać złożone w terminie 21 dni kalendarzowych od dnia powzięcia wiadomości o okolicznościach, o których mowa w ust. 1 i 2.

§ 15.



1. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji przez okres dwunastu miesięcy na prawidłowe, wolne od wad i nieprzerwane działanie Kursu. Okres gwarancji liczony będzie od dnia podpisania przez Strony Końcowego protokołu odbioru, o którym mowa § 4 ust. 4 Umowy.
2. Zakres gwarancji został określony w ust. 7 SOPZ.
3. Czas reakcji na awarie, wady, usterki techniczne i zgłoszenia o błędach w Kursie zostaje ustalony na poziomie 24 godzin od momentu zgłoszenia przez Zamawiającego. Czas przywrócenia działania Kursu oraz usunięcia awarii, wad, usterek technicznych i błędów uniemożliwiających uczestniczenie w Kursie lub jego ukończenie zostaje ustalony na poziomie 2 dni roboczych od momentu zgłoszenia.
4. Czas usunięcia awarii, wady, usterki technicznej i błędu, które uniemożliwiają lub utrudniają korzystanie z niektórych elementów Kursu zostaje ustalony na poziomie 5 dni roboczych od momentu zgłoszenia.
5. Usuwanie awarii, wad, usterek technicznych i błędów w ramach gwarancji w zakresie, o którym mowa w ust. 2, odbywa się na koszt i ryzyko Wykonawcy.
6. Okres gwarancji, o którym mowa w ust. 1, ulega przedłużeniu o okres od zawiadomienia o wykryciu awarii, wady, usterki technicznej lub błędu wady, do jej usunięcia.
7. Usługi serwisu gwarancyjnego dostarczonego przez Wykonawcę oprogramowania będą świadczone w miejscu jego użytkowania lub zdalnie.

§ 16.

1. Świadczenie usług asysty technicznej rozpoczyna się z dniem podpisania przez Strony Końcowego protokołu odbioru, o którym mowa § 4 ust. 4 Umowy, i biegnie nieprzerwanie do dnia 31 grudnia 2018 r. lub do wyczerpania maksymalnej liczby aktualizowanych ekranów, o której mowa w ust. 3.
2. Zakres przedmiotowy usług asysty technicznej został określony w ust. 8 SOPZ.
3. W ramach asysty technicznej Wykonawca zapewni aktualizację maksymalnie 50 ekranów i będzie ją wykonywał zgodnie z potrzebami Zamawiającego zgłaszanymi w pisemnym zleceniu. Zamawiający zastrzega sobie prawo do niewykorzystania limitu 50 ekranów bez prawa do roszczeń z tego tytułu przez Wykonawcę.
4. Rozliczenie asysty technicznej każdorazowo będzie następowało w oparciu o ustaloną między Zamawiającym a Wykonawcą pracochłonność danej pracy i termin realizacji,



uzgodnione i przyjęte w zleceniu, jako niezmiennie przed przystąpieniem przez Wykonawcę do realizacji pracy.

§ 17.

1. Gwarancja, o której mowa w § 15 Umowy, nie wyłącza odpowiedzialności Wykonawcy wobec Zamawiającego z tytułu rękojmi.
2. Okres obowiązywania rękojmi jest równy okresowi obowiązywania gwarancji, o którym mowa w § 15 ust. 1 Umowy.
3. W ramach rękojmi wady usuwane będą w trybie oraz z zachowaniem terminów, o których mowa w § 15 ust. 3 i 4 Umowy.

§ 18.

1. Do bieżących kontaktów związanych z realizacją Umowy, Strony wyznaczają następujące osoby:
 - 1) ze strony Zamawiającego:
 - a) Panią/Pana....., tel.:, adres e-mail:,
 - b) Panią/Pana....., tel.:, adres e-mail: –
w przypadku nieobecności osoby, o której mowa w lit. a;
 - 2) ze strony Wykonawcy: Panią/Pana, tel.:, adres e-mail:
2. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1, numerów telefonów i adresów e-mail następuje poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony Umowy i nie wymaga sporządzenia aneksu do Umowy.
3. Ze strony Zamawiającego uprawnionymi do podejmowania ustaleń dotyczących odbioru przedmiotu Umowy, zgłaszania uwag i podpisania Częściowego protokołu odbioru, Końcowego protokołu odbioru i Częstkowych protokołów odbioru, o których mowa w § 4 ust. 2 Umowy, jest Komisja Odbioru powołana przez Zamawiającego.
4. W trakcie realizacji przedmiotu Umowy przekazywanie uwag, informacji lub dokumentów, będzie odbywało się za pośrednictwem przedstawicieli Stron, o których mowa w ust. 1, telefonicznie, drogą pocztową lub pocztą kurierską, a także pocztą elektroniczną, z wykorzystaniem danych kontaktowych, o których mowa w ust. 1.
5. Adresami do korespondencji są adresy wskazane w komparycji Umowy.



6. Zmiana adresów do korespondencji nie stanowi zmiany Umowy i wymaga jedynie pisemnego powiadomienia drugiej Strony Umowy.
7. W przypadku niepowiadomienia drugiej Strony Umowy o zmianie adresu do korespondencji, doręczenie korespondencji na dotychczasowy adres uznaje się za skuteczne.

§ 19.

1. Wszelkie spory między Stronami wynikające z realizacji Umowy, będą rozstrzygane polubownie w drodze negocjacji.
2. Po bezskutecznym upływie 14 dni kalendarzowych od złożenia przez Stronę wniosku o polubowne rozstrzygnięcie sporu drugiej Stronie, spory wynikłe w związku albo na podstawie Umowy, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. W sprawach nieuregulowanych Umową, stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego, ustaw, o których mowa w § 2 ust. 5 Umowy i § 6 ust. 1 Umowy, ustawy odo, rozporządzenia oraz ustawy Pzp.
4. Wszelkie zmiany treści Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 18 ust. 2 Umowy.

§ 20.

Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach - dwóch dla Zamawiającego i jednym dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY :

.....

WYKONAWCA:

.....

Załączniki do Umowy:

- 1) Załącznik Nr 1 – Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia;
- 2) Załącznik Nr 2 – Kopia formularza ofertowego Wykonawcy z dnia



- 3) Załącznik Nr 3 – Wzór Częściowego protokołu odbioru;
- 4) Załącznik Nr 4 - Wzór Końcowego protokołu odbioru;
- 5) Załącznik Nr 5 – Wzór Cząstkowego protokołu odbioru.



Częściowy protokół odbioru

sporządzony w dniu 2017 r.

dotyczy: Umowy Nr/GDOŚ/2017 zawartej w dniu 2017 r. (zwanej dalej: „Umową”)

Wykonawca:

.....

Przedmiot Umowy: świadczenie usługi opracowania Kursu e-learningowego złożonego z 3 modułów tematycznych na temat prawnej ochrony przyrody i wdrożenia go na platformie e-learningowej Zamawiającego opartej na środowisku MOODLE w ramach realizacji Projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody.*

W czynnościach odbioru udział wzięli:

Przedstawiciel Zamawiającego –.....;

Przedstawiciel Wykonawcy –.....

Uwagi:

Ustalenia dotyczące realizacji Umowy:

1) przedmiot Umowy został/nie został*) wykonany zgodnie z Umową i przyjęty bez zastrzeżeń/stwierdzono następujące uchybienia*):

.....
.....
.....
.....;



2) zgodnie z Umową z dnia 2017 r., wartość I transzy zamówienia wynosi zł brutto (słownie złotych brutto: 00/100);

3) na tym Częściowy protokół odbioru zakończono i podpisano.

Przedstawiciel Zamawiającego

Przedstawiciel Wykonawcy

.....

.....

*) *niepotrzebne skreślić*



Końcowy protokół odbioru

sporządzony w dniu 2017 r.

dotyczy: Umowy Nr/GDOŚ/2017 zawartej w dniu 2017 r. (zwanej dalej: „Umową”)

Wykonawca:

.....

Przedmiot Umowy: świadczenie usługi opracowania Kursu e-learningowego złożonego z 3 modułów tematycznych na temat prawnej ochrony przyrody i wdrożenia go na platformie e-learningowej Zamawiającego opartej na środowisku MOODLE w ramach realizacji Projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody.*

W czynnościach odbioru udział wzięli:

Przedstawiciel Zamawiającego –.....;

Przedstawiciel Wykonawcy –.....

Uwagi:

Ustalenia dotyczące realizacji Umowy:

- 1) przedmiot Umowy został/nie został*) wykonany zgodnie z Umową i przyjęty bez zastrzeżeń/stwierdzono następujące uchybienia*):

.....
.....
.....
.....;



2) zgodnie z Umową z dnia 2017 r., wartość II transzy zamówienia wynosi
..... zł brutto (słownie złotych brutto:
00/100);

3) na tym Końcowy protokół odbioru zakończono i podpisano.

Przedstawiciel Zamawiającego

Przedstawiciel Wykonawcy

.....

.....

*) *niepotrzebne skreślić*



Cząstkowy protokół odbioru

sporządzony w dniu 201.. r.

dotyczy: Umowy Nr/GDOŚ/2017 zawartej w dniu 2017 r. (zwanej dalej: „Umową”)

Wykonawca:

.....

Przedmiot Umowy: świadczenie usługi opracowania Kursu e-learningowego złożonego z 3 modułów tematycznych na temat prawnej ochrony przyrody i wdrożenia go na platformie e-learningowej Zamawiającego opartej na środowisku MOODLE w ramach realizacji Projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*.

W czynnościach odbioru udział wzięli:

Przedstawiciel Zamawiającego –.....;

Przedstawiciel Wykonawcy –.....

Uwagi:

Ustalenia dotyczące realizacji Umowy:

1) przedmiot Umowy został/nie został*) wykonany zgodnie z Umową i przyjęty bez zastrzeżeń/stwierdzono następujące uchybienia*):

.....
.....
.....
.....;

2) zgodnie z § 5 ust. 2 i 3 Umowy, wartość zamówienia wynosi zł brutto (słownie złotych brutto: 00/100);



3) na tym Częstkowy protokół odbioru zakończono i podpisano.

Przedstawiciel Zamawiającego

Przedstawiciel Wykonawcy

.....

.....

*) *niepotrzebne skreślić*

